

WEEKLY BULLETIN

Boletín de la semana

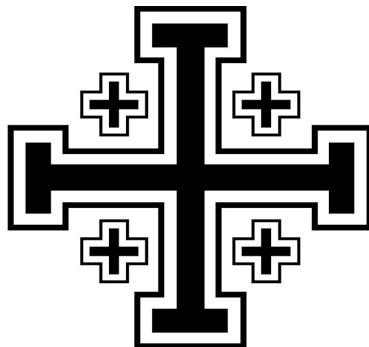
The Church of the Ascension

in the City of New York

The Reverend Daniel S. Kearney, Pastor

*Serving the Upper West Side, Manhattan Valley,
and Morningside Heights communities since 1895*

*Sirviendo las comunidades del Upper West Side,
Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895*



SUNDAY, 24 SEPTEMBER 2023

TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

XXV DOMINGO ORDINARIO

SUNDAY MASS SCHEDULE

5:30 p.m. Saturday Vigil – Bilingual (*Cantor and organ*)

9:30 a.m. and 12:30 p.m. - Spanish (*Coro*)

11:00 a.m. - English (*Cantor and organ; Choir returns 1st October*)

6:00 p.m. - English (*Cantor and Jazz duo*)

WEEKDAY SCHEDULE

Monday, Wednesday and Friday (12:00 p.m.) – Communion Service in English

Monday – Friday (7:00 p.m.) – Mass in Spanish

Tuesday and Thursday (12:00 p.m.) – Mass in English

PARISH OFFICE HOURS

10:00 a.m. - 7:00 p.m. (Weekdays)

10:00 a.m. - 5:30 p.m. (Saturdays)

8:30 a.m. - 6:00 p.m. (Sundays)

ASSISTING CLERGY AND STAFF

The Reverend Daniel LeBlanc, OMI

The Reverend Deacon Nelson Falcon

Mary Santorello, *Director of Faith Formation*

Cipriano Lantigua, *Home Ministry*

Belkis Rodriguez (*Sat*), Sareda Rodriguez (*M-F*), Jeffery Salazar (*M-F*), Jose Velazquez (*Sun*), *Reception*

The Reverend Deacon Daniel Corniell

Michael Elmore, *Sacristan & Senior Acolyte*

Preston Smith, *Music Director & Interim Business Manager*

Lucas Gonzalez and Mireya Vilma, *Facilities*

PASTOR'S COLUMN

Dear Parishioners and Friends of Ascension,

The Season of Creation is an annual celebration of prayer, reflection, action, and maybe even some activism to protect all of creation. It runs from September 1st to October 4th, the Feast of St. Francis of Assisi. The Season of Creation can be considered a devotional expression of Pope Francis' encyclical on the environment, "Laudato Si."

Pope Francis has eloquently said, "We have forgotten who we are: creatures made in the image of God and called to dwell as brothers and sisters in a common home. We were created not to be tyrants, but to be at the heart of a network of life made up of millions of species joined together for us by our Creator. Now is the time to rediscover our vocation as ... stewards of creation."

In the seasons of Advent, Epiphany, Lent and Easter we celebrate the life of Christ. In the season of Pentecost we celebrate the Holy Spirit. Now, in the season of Creation, we have an opportunity to celebrate creation and our Creator. This Season of Creation is meant to be a month-long prayerful observation of the state of the world, its beauty and the ecological crises that threaten all of humanity. Each of us is encouraged to engage ourselves actively in the prayerful and the spiritual lifestyle transformations to which each of us has been called through "Laudato Si", (Care for Our Common Home.)

Being good stewards of creation not only requires a change in lifestyle, but it requires a deep conversion. It is through prayer, our closeness to Jesus, and our solidarity with those who live on the peripheries that will bring about a transformation of our hearts and our lives and help us to live everyday with a simplicity of life and solidarity with others.

Laudato Si, released in 2015, continues to invite us to consider the urgent need for ecological conversion and to recognize that the care of our common home is a moral and spiritual imperative. It reminds us that our actions, both individually and collectively, have far-reaching consequences on the environment, the poorest among us, and future generations. The 2015 encyclical highlights the interconnectedness of all life on Earth and calls for a profound change, not just in our lifestyles, but in our consumption patterns, and attitudes towards creation as well.

On October 4th, the 8th anniversary of the publication of Laudato Si, Pope Francis will release a follow up document to his encyclical. Pope Francis said, "I am writing a second part to Laudato Si' to update it on current problems." This second part to Laudato Si is meant to give an update on current problems with a particular focus placed on recent climate crises. This update will serve as an invitation for all of us to revisit and deepen our commitment to the principles laid out in the original encyclical.

As we eagerly await the release of the new document, we continue to reflect on how each of us can respond to the call of Laudato Si and embrace the Season of Creation. Once again, here are three key takeaways to consider:

Conversion of Heart: Begin by examining your own life and choices. Are there areas where you can reduce your ecological footprint? Can you make more sustainable choices in your consumption, transportation, and energy use? Remember that small

changes in our daily lives can collectively make a significant difference.

Community Engagement: Engage with your faith community and local organizations to work towards a more sustainable and just world. Encourage dialogue about environmental issues and seek opportunities for collaboration in initiatives that promote ecological justice.

Prayer and Reflection: Take time for prayer and reflection on God's creation. Spend time in nature, appreciating its beauty and praying for the wisdom and strength to care for it. Let us remember that this season is also a spiritual journey.

Caring for our common home is an essential part of our Christian faith and an expression of our love for God and neighbors. Together, let us work towards a world where all creation can flourish, and where our actions reflect the love and mercy of our Creator.

If anyone here at Ascension maybe be interested in forming a Care for Creation Ministry based on Laudato Si, please email me at frkearney@ascensionchurchnyc.org. I hope some of this information may be helpful. We pray for those who are consistently and adversely affected by climate change and global warming.

Peace, Fr. Kearney

LA COLUMNA DEL PASTOR

Queridos feligreses y amigos de la Ascensión,

El Tiempo de la Creación es una celebración anual de oración, reflexión, acción y quizás incluso algo de activismo para proteger toda la creación. Se celebra del 1 de septiembre al 4 de octubre, fiesta de San Francisco de Asís. El Tiempo de la Creación puede considerarse una expresión devocional de la encíclica del Papa Francisco sobre el medio ambiente, "Laudato Si".

El Papa Francisco ha dicho elocuentemente: "Hemos olvidado quiénes somos: criaturas hechas a imagen de Dios y llamadas a habitar como hermanos y hermanas en una casa común. No fuimos creados para ser tiranos, sino para estar en el corazón de una red de vida formada por millones de especies unidas para nosotros por nuestro Creador. Ahora es el momento de redescubrir nuestra vocación de ... administradores de la creación".

En los tiempos de Adviento, Epifanía, Cuaresma y Pascua celebramos la vida de Cristo. En el tiempo de Pentecostés celebramos al Espíritu Santo. Ahora, en el tiempo de la Creación, tenemos la oportunidad de celebrar la creación y a nuestro Creador. Este Tiempo de la Creación pretende ser un mes de observación orante del estado del mundo, su belleza y las crisis ecológicas que amenazan a toda la humanidad. Se anima a cada uno de nosotros a comprometerse activamente en la oración y en las transformaciones espirituales del estilo de vida a las que cada uno de nosotros ha sido llamado a través de "Laudato Si", (El cuidado de nuestra casa común").

Ser buenos administradores de la creación no sólo requiere un cambio de estilo de vida, sino una profunda conversión. Es a través de la oración, de nuestra cercanía a Jesús y de nuestra solidaridad con los que viven en las periferias que se producirá una transformación de nuestros corazones y de nuestras vidas

y nos ayudará a vivir cada día con sencillez de vida y solidaridad con los demás.

Laudato Si, publicada en 2015, sigue invitándonos a considerar la urgente necesidad de una conversión ecológica y a reconocer que el cuidado de nuestra casa común es un imperativo moral y espiritual. Nos recuerda que nuestras acciones, tanto individuales como colectivas, tienen consecuencias de largo alcance sobre el medio ambiente, los más pobres de entre nosotros y las generaciones futuras. La encíclica de 2015 subraya la interconexión de toda la vida en la Tierra y hace un llamamiento a un cambio profundo, no solo en nuestros estilos de vida, sino también en nuestros patrones de consumo y en nuestras actitudes hacia la creación.

El 4 de octubre, octavo aniversario de la publicación de *Laudato Si*, el Papa Francisco publicará un documento de seguimiento de su encíclica. El Papa Francisco dijo: "Estoy escribiendo una segunda parte a *Laudato Si*" para actualizarla sobre los problemas actuales." Esta segunda parte de *Laudato Si* pretende ofrecer una actualización de los problemas actuales, con especial atención a las recientes crisis climáticas. Esta actualización servirá como una invitación para que todos nosotros revisemos y profundicemos nuestro compromiso con los principios establecidos en la encíclica original.

Mientras esperamos con impaciencia la publicación del nuevo documento, seguimos reflexionando sobre el modo en que cada uno de nosotros puede responder a la llamada de *Laudato Si* y abrazar el Tiempo de la Creación. Una vez más, he aquí tres puntos clave a tener en cuenta:

Conversión del corazón: Empieza por examinar tu propia vida y tus opciones. ¿Hay áreas en las que puedes reducir tu huella ecológica? ¿Puedes hacer elecciones más sostenibles en tu consumo, transporte y uso de la energía? Recuerde que los pequeños cambios en nuestra vida cotidiana pueden marcar colectivamente una diferencia significativa.

Compromiso con la comunidad: Comprométete con tu comunidad religiosa y las organizaciones locales para trabajar por un mundo más sostenible y justo. Fomenta el diálogo sobre cuestiones medioambientales y busca oportunidades de colaboración en iniciativas que promuevan la justicia ecológica.

Oración y reflexión: Dedica tiempo a rezar y reflexionar sobre la creación de Dios. Pase tiempo en la naturaleza, apreciando su belleza y rezando por la sabiduría y la fuerza para cuidarla. Recordemos que esta estación es también un viaje espiritual.

Cuidar de nuestra casa común es una parte esencial de nuestra fe cristiana y una expresión de nuestro amor a Dios y al prójimo. Juntos, trabajemos por un mundo donde toda la creación pueda florecer, y donde nuestras acciones reflejen el amor y la misericordia de nuestro Creador.

Si alguien aquí en la Ascension puede estar interesado en formar un Ministerio de Cuidado de la Creación basado en *Laudato Si*, por favor envíeme un correo electrónico a frkearney@ascensionchurchnyc.org.

Espero que parte de esta información pueda ser útil. Rezamos por aquellos que se ven afectados de manera constante y adversa por el cambio climático y el calentamiento global.

Paz, P. Kearney

SEASON OF CREATION

La estación de la creación

On Saturday, September 30th the Corpus Christi Chapter of the International Thomas Merton Society presents *Practicing Sacred Reciprocity: Insights from Thomas Merton & Robin Wall Kimmerer*. James Robinson teaches in the Religious Studies Department of Iona University where he is Director of the Deignan Institute for Earth and Spirit. A GreenFaith Fellow, Jim Robinson is involved with the Agape Community and the Catholic Worker, and is a graduate of Fordham (Ph.D.) and Harvard Divinity School (M.T.S.). 2:00-4:00 pm, Corpus Christi Church, 529 West 121 Street, Manhattan. Info: (212) 666-9350. Free admission.

El sábado 30 de septiembre, el Capítulo Corpus Christi de la Sociedad Internacional Thomas Merton presenta Practicar la reciprocidad sagrada: Perspectivas de Thomas Merton y Robin Wall Kimmerer. James Robinson enseña en el Departamento de Estudios Religiosos de la Universidad de Iona, donde es Director del Instituto Deignan para la Tierra y el Espíritu. Becario de GreenFaith, Jim Robinson participa en la Comunidad Agape y el Trabajador Católico, y es licenciado por Fordham (Doctorado) y la Harvard Divinity School (Máster en Teología). 2:00-4:00 pm, Iglesia del Corpus Christi, 529 West 121 Street, Manhattan. Información: (212) 666-9350. Entrada gratuita.

SIGN-UP FOR PARISH GROUPS AND MINISTRIES

Inscripción en grupos y ministerios parroquiales

We invite all parishioners to join in Ascension's various ministries and activities. We have opportunities for all age groups in our parish and neighborhood. Please use the QR codes which follow to review these options and sign up. A coordinator will reach out once you complete the form. If you cannot access this online, please fill out a form in the Rectory office.

Invitamos a todos los feligreses a unirse a los diversos ministerios y actividades de Ascension. Tenemos oportunidades para todas las edades en nuestra parroquia y vecindario. Por favor, utilice los códigos QR a continuación para revisar estas opciones e inscribirse. Un coordinador se pondrá en contacto con usted una vez que complete el formulario. Si no puede acceder a esto en línea, por favor llene un formulario en la oficina de la Rectoría.

English:

<https://www.surveymonkey.com/r/DKJ6XQT>



Spanish:

<https://www.surveymonkey.com/r/BNP5PWC>



SIGN-UP FOR FAITH FORMATION CLASSES

Apúntate a las clases de formación en la fe



Please sign up for Faith Formation Classes! Our semester will begin on Sunday, October 1st, and run through Sunday, March 31st. Please use the QR code to register through Flocknotes. (faithformation@ascensionchurchnyc.org).

¡Por favor inscríbase para las clases de Formación de Fe! Nuestro semestre comenzará el domingo, 1 de octubre, y se extenderá hasta el domingo, 31 de marzo. Por favor, utilice el código QR para inscribirse a través de Flocknotes. (faithformation@ascensionchurchnyc.org).

HAVE YOU SUNG IN CHOIRS?

¿Ha cantado en coros?

The Ascension Choir of Adults resumes next Sunday, October 1st. They meet weekly at 9:45am to sing for the 11am mass. The commitment is for 8 months plus special services for Christmas, Holy Week, Easter, and Ascension Day. Do you have singing experience? Mr. Smith, director, will be hearing prospective singers for the next two weeks. Contact him at the church (212.222.0666, ext. 7, or email psmith@ascensionchurchnyc.org).

THIS WEEK Esta semana

CALENDAR Calendario

Sunday, domingo

09/24 (See page 1 for Sunday mass times.)

Monday, lunes

09/25

12:00 p.m. English communion service
7:00 p.m. *Misa en Español; Circolo de oración*

Tuesday, martes

09/26

12:00 p.m. English mass
6:00 p.m. Rosary (*Church*)
6:30 p.m. Culinary Class (*Parish Center until 10:30pm*)
7:00 p.m. *Misa en Español*
Rite of Christian Initiation of Adults
(*Dining Room until 8:30pm*)

Wednesday, miércoles

09/27

12:00 p.m. English communion service
6:00 p.m. Men's Group (*Parish Center until 8pm*)
7:00 p.m. *Misa en Español*

Thursday, jueves

09/28

12:00 p.m. English mass
Légion de María rosary (Church)
7:00 p.m. *Misa en Español; followed by Grupo Emaus and Currillistas*

Friday, viernes

09/29

10:00 a.m. Adoration/Adoración (*Church - all day*)
12:00 p.m. English communion service

7:00 p.m. *Misa en Español*

Saturday, sábado

09/30

8:00 a.m. St. Vincent de Paul Walk for the Poor (*Parish Center until 4pm*)
11:00 a.m. Spanish baptism (*Church*)
12:00 p.m. Special Mass for St. Vincent de Paul (*Church*)
4:00-5:00 p.m. Confessions
5:30 p.m. Bilingual mass

MASS INTENTIONS Intenciones de Misas

Sunday

9:30 a.m. *Benditas Ánimas del Purgatorio, Gertrudis York, Manuel Agramonte, Juan Francisco Agramonte, María Eugenia Regalado, Por el novenario de Cristela Ureña*
11:00 a.m. John Cartafalsa
12:30 p.m. Ramón Antonio Almonte, Antonio Marte, Andres Mercado, Lavia Espinosa, Filemon Peña Sosa, Jean Cyprien, Nirca Cyprien, Marie Michelle, Jean Luis, Luciene St-Fleur, Ismael St-Fleur, Jean Mark Cyprien, Anthony Kompefilo Pascal, Justa Nuñez de Pozo, Andres Pozo

Monday

7:00 p.m. *Benditas Ánimas del Purgatorio*

Tuesday

12:00 p.m. Panuncio Tiburcio Amado
7:00 p.m. *Benditas Ánimas del Purgatorio, Panuncio Tiburcio Amado, ADG Virgen de Guadalupe*

Wednesday

7:00 p.m. *Benditas Ánimas del Purgatorio, Cristina Ravelo, Dominica Ferrera*

Thursday

7:00 p.m. *Benditas Ánimas del Purgatorio*

Friday

7:00 p.m. *Benditas Ánimas del Purgatorio, Eladia Pichardo, Manuel Pichardo*

Saturday

5:30 p.m. Andres Mercado, Jesus Paniagua, Angela Zuñiga, Maria Mota, Luis Mota

READINGS Lecturas

25th Sun in Ord Time: Is 55:6-9/Phil 1:20c-24, 27a/Mt 20:1-16a

Monday: Ezr 1:1-6/Lk 8:16-18

Tuesday: [Saints Cosmas and Damian, Martyrs]: Ezr 6:7-8, 12b, 14-20/Lk 8:19-21

Wednesday: Saint Vincent de Paul, Priest Memorial: Ezr 9:5-9/Lk 9:1-6

Thursday: [Saint Wenceslaus, Martyr; Saint Lawrence Ruiz and Companions, Martyrs]: Hg 1:1-8/Lk 9:7-9 (452)

Friday: Saints Michael, Gabriel and Raphael, Archangels Feast: Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a/Jn 1:47-51

Saturday: Saint Jerome, Priest and Doctor of the Church Memorial: Zec 2:5-9, 14-15a/Lk 9:43b-45

LAST WEEK'S COLLECTIONS

COLECCIONES DE LA SEMANA PASADA: \$5,806

WELCOME TABLE (QUARTERLY)

MESA DE BIENVENIDA (TRIMESTRAL): \$1,693